

TLO 2-18



Deutsch	5
English	11
Français	18
Italiano	24
Español	31
Português	37
Nederlands	44
Türkçe	51
Svenska	57
Suomi	63
Norsk	69
Dansk	75
Eesti	81
Latviešu	87
Lietuviškai	93
Polski	99
Magyar	106
Čeština	113
Slovenčina	119
Slovenščina	125
Românește	132
Hrvatski	138
Srpski	144
Ελληνικά	151
Русский	158
Українська	166
Български	173
Қазақша	180
한국어	188
日本語	194
العربية	200



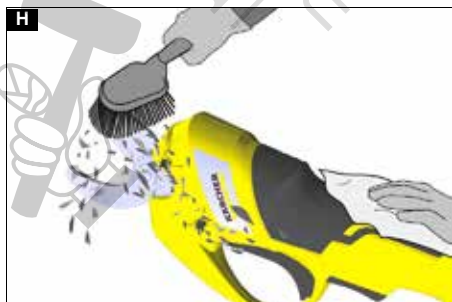
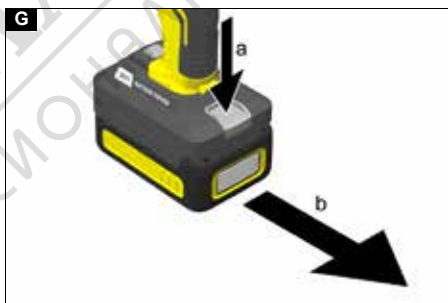
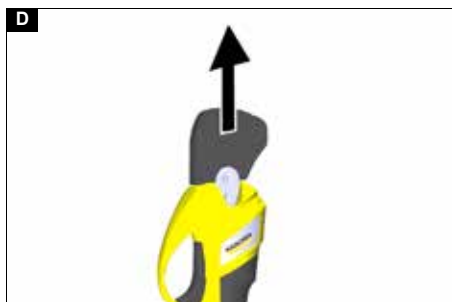
Register
your product

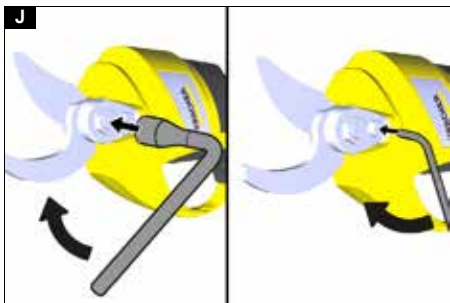
www.karcher.com/welcome



A







МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА[®]
ПРОФЕСІОНАЛНИ РЕШЕННЯ

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

м. Вінненден, 01.08.2023

Съдържание

Указания за безопасност.....	173
Употреба по предназначение.....	176
Защита на околната среда.....	177
Акcesoари и резервни части.....	177
Обхват на доставка.....	177
Символи върху уреда.....	177
Описание на уреда.....	177
Монтаж.....	177
Пускане в експлоатация.....	177
Експлоатация.....	178
Транспортиране.....	178
Съхранение.....	178
Грижа и поддръжка.....	179
Помощ при повреди.....	179
Гаранция.....	179
Технически данни.....	179
Стойност на вибрации.....	180
Декларация за съответствие на ЕС.....	180

Указания за безопасност



Преди първото използване на уреда прочетете тези указания за безопасност, това оригинално ръководство за експлоатация, приложените към акумулиращата батерия указания за безопасност и приложеното оригинално ръководство за експлоатация Акумулираща батерия/Зарядно устройство. Процедурите съответно. Запазете книжките за последващо използване или за следващия собственик. Освен указанията в ръководството за експлоатация, трябва да спазвате и общовалидните законови предписания за безопасност и избягване на злополуки.

Степени на опасност

⚠ ОПАСНОСТ

- Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.

ВНИМАНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Общи указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, фигури и спецификации, които са приложени към този електроинструмент. Пренебрегването на всички посочени по-долу инструкции може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. Запазете всички предупредителни указания и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент“ в предупредителните указания се отнася за Вашия мрежов (свързан с кабел) продукт или за Вашия акумулаторен (безжичен) продукт.

- 1 Безопасност на работното място
 - a Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Закритите или тъмни зони лесно водят до злополуки.
 - b Не работете с електроинструменти във взривоопасни зони, напр. при наличие на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите генерират искри, които могат да възпламенят праха или парите.
 - c Дръжте децата и хората наоколо на разстояние, докато работите с електроинструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол от Ваша страна.
- 2 Електрическа безопасност
 - a Щепселите на електроинструментите трябва да пасват точно на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте преходни щепсели със заземени електроинструменти. Непроменените щепсели и подходящите контакти намаляват опасността от токов удар.
 - b Избягвайте физически контакт със заземени повърхности като тръби, отоплителни тела, печки и хладилници. Има висока опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
 - c Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Ако в електроинструмента проникне вода, опасността от токов удар се увеличава.
 - d Не използвайте кабела не по предназначение, за да носите, дърпате или изключвате електроинструмента. Пазете кабела от силна топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или усукани кабели увеличават опасността от токов удар.

- e Ако работите с електроинструмент на открито, за употребата на открито използвайте подходящ удължителен кабел. Употребата на подходящ за използване на открито кабел намалява опасността от токов удар.
- f Ако не може да се избегне работата с електроинструмент във влажна заобикаляща среда, използвайте защитено със защитен прекъсвач за дефектнотокова защита (ЗП) електрозахранване. Употребата на ЗП за дефектнотокова защита намалява опасността от токов удар.
- 3 Лична безопасност
- a Бъдете внимателни, следете действията си и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, ако сте уморени или сте под въздействието на упойващи вещества, алкохол или медикаменти. Миг невнимание при обслужването на електроинструменти може да доведе до тежки наранявания.
- b Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Предпазните средства като противопрахова маска, устойчиви на хлъзгане защитни обувки, защитна каска или антифони, които се използват при съответните условия, намаляват риска от наранявания.
- c Предотвръщайте неволното стартиране. Уверете се, че прекъсвачът е изключен, преди да свържете инструмента към източник на електрозахранване и/или към акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Носенето на електроинструмент с поставен на прекъсвача пръст или включването на електроинструменти, при които прекъсвачът е включен, лесно води до злополуки.
- d Преди да включите електроинструмента, отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове. Гаечен ключ или ключ, оставен на въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до наранявания.
- e Избягвайте необичайните позиции на тялото. Винаги си осигурявайте стабилно положение и постоянно пазете равновесие. Това позволява по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.
- f Носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или накити. Дръжте косите, облеклото и ръкавиците далеч от движещи се части. Широкото облекло, бижутата или дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- g Ако е възможно да се монтират устройства за аспирация и събиране на праха, уверете се, че тези устройства са свързани и се използват правилно. Употребата на система за аспирация на праха може да намали опасностите от прах.
- h Не допускайте да станете небрежни и да пренебрегвате основните принципи за безопасност на инструмента поради това, че сте добре запознати с него вследствие на честата употреба на инструменти. Едно невнимателно действие може за част от секундата да доведе до тежки наранявания.
- 4 Употреба и поддръжка на електроинструменти
- a Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния за Вашето приложение електроинструмент. С правилния електроинструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочената сфера на дейност.
- b Не използвайте електроинструмента, ако прекъсвачът не може да се включва и изключва. Електроинструмент, който не може повече да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- c Извадете щепсела от източника на електрозахранване и/или извадете акумулаторната батерия от електроинструмента, ако тя може да се изважда, преди да започнете да правите настройки, да смените принадлежности или да приберете електроинструмента за съхранение. С тези превантивни мерки за безопасност се намалява рискът от неволно пускане в експлоатация на електроинструмента.
- d Съхранявайте неизползваните електроинструменти извън обсега на деца и не позволявайте с електроинструмента да работят хора, които не са запознати с него или с настоящите инструкции. Електроинструментите са опасни, когато са в ръцете на неопитни потребители.
- e Извършвайте техническа поддръжка на електроинструментите и принадлежностите. Проверете дали движещите се части са неправилно подравнени или се заклинват, дали има счупени части или са налице други условия, които могат да влошат работата на електроинструмента. При наличие на повреда ремонтирайте електроинструмента, преди да го използвате. Много злополуки се дължат на лошо поддържани електроинструменти.
- f Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове се заклинват по-рядко и могат да се контролират по-лесно.
- g Използвайте електроинструмента, принадлежностите, сменяемите работни инструменти и т.н. при спазване на настоящите инструкции. При това вземайте под внимание работните условия и работите, които ще бъдат извършени. Употребата на електроинструмента за работи, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- h Пазете ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгащите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене с и контрол върху инструмента в неочаквани ситуации.

5 Употреба и поддръжка на акумулаторни инструменти

- a Зареждайте уреда само с посоченото от производителя зарядно устройство. Зарядно устройство, което е подходящо за един тип акумулаторна батерия, може да представлява опасност от пожар, когато се използва с друг тип акумулаторна батерия.
 - b Използвайте електроинструментите само със специално предназначение за тях акумулаторни батерии. При употреба на различни акумулаторни батерии има опасност от наранявания и пожар.
 - c Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, игли, винтове или други дребни метални предмети, които могат да създадат връзка от един извод към друг. Свързването на късо на контактите на акумулаторната батерия може да доведе до изгаряния или пожар.
 - d При неблагоприятни условия от акумулаторната батерия може да изтече течност. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт изпалнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Изтичащата от акумулаторната батерия течност може да причини раздразнения или изгаряния.
 - e Не използвайте повредени или модифицирани акумулаторни батерии или инструменти. Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредвидимо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от наранявания.
 - f Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или на прекалено високи температури. При огън или температури над 130 °C има опасност от експлозия.
 - g Спазвайте всички указания за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента при температури извън посочения в ръководството температурен диапазон. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи опасността от пожар.
- б Сервиз
- a Предавайте Вашия електроинструмент за ремонт от квалифициран сервизен техник, който използва само идентични резервни части. По този начин се гарантира безопасността на електроинструмента.
 - b Никога не извършвайте дейности по техническа поддръжка на повредени акумулаторни батерии. Техническата поддръжка на акумулаторни батерии може да се извършва само от производителя или от оторизирани доставчици на услуги.

Допълнителни указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Тежки наранявания поради небрежност при отказ от запознаване с уреда поради честа употреба. ● По време на работата не допускате в работната зона стоящи наоколо хора, деца и животни. ● Опасност от нараняване, ако намиращ се под напрежение клон отскочи рязко при рязането. ● Острият режещ ръб намалява риска от наранявания и повишава мощността на рязане. ● Поддържайте режещия ръб остър и чист, следвайте инструкциите за смазване и за смяна на аксесоари. ● Преди всяка употреба и след всеки удар проверявайте уреда за повреди. Повредените части трябва да се ремонтират или подменят от оторизирания сервиз. ● Ако уредът е паднал, бил е ударен или вибрира необичайно, незабавно го спрете и проверете за повреди, респ. установете причината за вибрациите. Възложете ремонта на повредите на оторизирания сервиз или сменете уреда. ● Опасност от наранявания и повреди на уреда при извършване на работи по поддръжка и грижа от неквалифициран персонал. Работите по сервизно обслужване и поддръжка на този уред изискват специална защита и специално ниво на знания, и трябва да се извършват само от съответно квалифициран и специално обучен специализиран персонал. ● Опасност от нараняване поради неправилно обслужване. Запазете това ръководство за експлоатация, редовно правете справки в него и го използвайте за инструктаж на други хора за употребата на уреда. Когато преотстъпвате или предавате уреда, предавайте с него това ръководство за експлоатация.

⚠ ПРЕДпазливост • Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките възпрепятстват безопасното управление и контрол на уреда в неочаквани ситуации. Пазете ръкохватките и техните повърхности сухи, чисти и без масло и смазочни материали. ● Преди началото на работата се уверете, че всички предпазни устройства са поставени правилно и функционират.

Допълнителни указания за безопасност за акумулаторната батерия

За да намалите опасността от пожари, наранявания и повреди на продукта вследствие на късо съединение, никога не потапяйте уреда, акумулаторната батерия или зарядното устройство в течност и не допускате в тях да проникне течност. Корозиени или проводими течности като морска вода, определени промишлени химикали, избелващи препарати или съдържащи избелващи препарати продукти и др. могат да причинят късо съединение.

- Зареждайте акумулаторната батерия на място, където температурата на заобикалящата среда е между 10 °C и 38 °C.
- Съхранявайте акумулаторната батерия на място, на което температурата на заобикалящата среда е между 0 °C и 40 °C.
- Използвайте акумулаторната батерия на място, където температурата на заобикалящата среда е между 0 °C и 40 °C.

Безопасна поддръжка и грижа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Преди да проверите, почистите или извършвате работи по поддръжката на уреда, изключете двигателя, уверете се, че всички движещи се части са напълно спрени и извадете акумулиращата батерия. • Работите по сервизно обслужване и поддръжка на този уред изискват специално внимание и ниво на знания и трябва да се извършват само от специализиран персонал със съответната квалификация. За поддръжката занесете уреда в оторизиран сервиз.

• Уверявайте се, че уредът е в безопасно състояние, като периодично проверявате дали болтовете, гайките и винтовете са здраво затегнати.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ • Използвайте само резервни части, принадлежности и приставки, разрешени от производителя. Оригиначните резервни части, оригиналните принадлежности и оригиналните приставки дават гаранция за безопасна и безпроблемна експлоатация на уреда. • Наранявания и повреди на уреда при уреждане, раземкане или разрушаване на пластмасови части от химически вещества. Избягвайте контакт на пластмасови части със спирална течност, бензин, продукти на базата на нефт, средства за отстраняване на ръжда и т. н.

ВНИМАНИЕ • След всяка употреба почиствайте продукта с мека, суха кърпа. • За почистване на пластмасовите части не използвайте разтворители, тъй като те уреждат използваните за производството на уреда материали. Отстранявайте замърсявания като прах, масло и смазочни материали с чиста кърпа.

Указание • Вие имате право да извършвате само описаните в настоящото ръководство за експлоатация настройки и ремонти. При ремонти извън описаните тук се свържете с Вашия оторизиран сервиз. • За да осигурите дълъг и надежден експлоатационен живот на уреда, трябва редовно да извършвате описаните в ръководството за експлоатация дейности по поддръжката.

Безопасно транспортиране и съхранение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Изключете уреда, оставете го да се охлади и извадете акумулиращата батерия, преди да го приберете за съхранение или да го транспортирате.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ • Опасност от наранявания и повреди по уреда. При транспортирането осигурявайте уреда срещу движение или падане.

ВНИМАНИЕ • Отстранявайте всички чужди тела от уреда, преди да го транспортирате или приберете за съхранение. • След всяка употреба почиствайте продукта с мека, суха кърпа.

• Съхранявайте уреда на сухо и добре проветрявано място, недостъпно за деца. Дръжте уреда далеч от вещества с корозивно действие, като химикали за градинска употреба. • Не съхранявайте уреда на открито.

Остатъчни рискове

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Дори когато уредът се използва, както е предписано, продължават да съществуват определени остатъчни рискове. При използването на уреда могат да възникнат следните опасности:

- Вибрацията може да причини наранявания. За всяка работа използвайте правилния инструмент, използвайте предвидените ръкохватки и ограничавайте работното време и изпадането на вибрация.
- Тежки наранявания поради контакт с режещите инструменти. Дръжте режещите инструменти далеч от ръцете и краката си. Използвайте защитата на ножа, когато не използвате уреда, дори по време на кратки прекъсвания на работата.
- Наранявания поради отхвърлени с висока скорост предмети, напр. дървени стърготини и стружки.

Намаляване на риска

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- По-дългото време на използване на уреда може да доведе до нарушения в кръвообращението в областта на ръцете, причинени от вибрации. Общовалидно време на използване не може да се установи, тъй като това зависи от множество фактори, които оказват влияние:
 - Персоналните проблеми с кръвообращението (честа поява на усещане за студ и изтръпване на пръстите на ръцете)
 - Ниска температура на околната среда. Носете топли ръкавици за защита на ръцете.
 - Затруднено кръвообращение поради здраво хващане.
 - Непрекъснатата работа е по-редна от работата, прекъсвана от почивки.
- При редовно, дълготрайно използване на уреда и при повторна поява на симптоми, като напр. изтръпване и усещане за студ в пръстите на ръцете, трябва да потърсите лекар.

Употреба по предназначение

⚠ ОПАСНОСТ

Употреба не по предназначение

Опасност за живота поради порезни наранявания. Използвайте уреда само по предназначение.

- Ножицата за клони е предназначена само за частна употреба.
- Уредът е предназначен само за употреба на открито.
- Уредът е предназначен за рязане и подрязване на малки клони (максимални дебелини на клоните вж. Технически данни). При това потребителят стои стабилно на земята.

Всяка друга употреба, напр. рязането на предмети, които не са от дървесина, е недопустима. Потребителят отговаря за опасности, които възникват поради недопустима употреба.

Акумулаторни батерии и зарядно устройство

Използвайте уреда само с акумулиращи батерии и зарядни устройства от системата KÄRCHER 18 V Battery Power (+) Systems.



Подходящите акумулиращи батерии и зарядни устройства са обозначени със символа KÄRCHER 18 V Battery Power (+) Systems.

Подходящите батерии имат обозначение „Battery Power 18/... и Battery Power+ 18/...“.

Подходящите зарядни устройства имат обозначение „BC 18 V ...“.

	Опасност поради отхвърлени с висока скорост предмети. Дръжте всички наблюдатели, особено деца и домашни любимци, на минимално разстояние 15 m от работната зона.
	Внимание, остри остриета! Дръжте ръцете си далеч от остриетата.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло,

които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страницата: www.kaercher.de/REACH

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи акcesoари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Символи върху уреда

	Общ предупредителен знак
	Преди пускане в експлоатация прочетете ръководството за експлоатация и всички указания за безопасност.
	При работата с уреда носете устойчиви на хлъзгане и издръжливи ръкавици.
	При работата с уреда носете подходяща защита за очите и слуха.
	Не излагайте уреда на дъжд и влага.

Описание на уреда

В това упътване за работа е описано максималното оборудване. В комплекта на доставката има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката).

Вж. изобразението на страниците с графики Фигура А

- ① Уред (TLO означава ножица за подрязване)
- ② Режещ нож
- ③ Превключвател ВКЛ/ИЗКЛ
- ④ Бутон за деблокиране, превключвател ВКЛ./ИЗКЛ
- ⑤ Бутон за освобождаване на затягането на акумулиращата батерия
- ⑥ Гнездо за акумулираща батерия
- ⑦ Защита на ножа
- ⑧ Бутон за деблокиране на акумулиращата батерия
- ⑨ *Акумулираща батерия
- ⑩ Ключ с вътрешен шестостен
- ⑪ Гаечен ключ

* Не е включено в комплекта на доставката

Монтаж

Поставяне на затягането на акумулиращата батерия

1. Плъзнете затягането на акумулаторната батерия в затягането на ножицата за клони, докато се фиксира с щракване.

Фигура В

Указания

Следете за правилно положение!

Монтиране на акумулиращата батерия

1. Плъхнете акумулаторната батерия в гнездото за акумулаторна батерия, докато се фиксира с щракване.

Фигура С

Пускане в експлоатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неконтролирано задвижване

Порезни наранявания

Преди всякакви работи по уреда изваждайте акумулаторната батерия от него.

Уверете се, че при поставяне акумулаторната батерия превключвателят ВКЛ./ИЗКЛ. не е натиснат.

Ако уредът се изключи сам поради претоварване, незабавно изключете превключвателя за ВКЛ./

ИЗКЛ. За повторно въвеждане в експлоатация изчакайте, докато устройството или акумулаторната батерия е отново готова за работа.

Сваляне на защитата на ножа

1. Свалете защитата на ножа.
Фигура D

Експлоатация

Основно обслужване

1. Проверете дървото и клоните за увреждания, като напр. загиване или дали клоните са под напрежение.
2. Дръжте уреда здраво.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

Опасност от наранявания при рязане, ако разстоянието до режещия инструмент е твърде малко.

Уверете се, че свободната ви ръка е на достатъчно разстояние от режещия инструмент.

Включване на уреда

1. За целта натиснете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ.
2. Натиснете прекъсвача ВКЛ./ИЗКЛ.
Уредът стартира.
3. Отпуснете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ.
Фигура E
Уредът спира.

Отстраняване на блокиращи предмети

Дървесните стружки или кори може да доведат до блокиране на режещите ножове.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отстраняване на блокиращи предмети

Порезни наранявания поради остър нож или предмети с остри краища

Носете защитни ръкавици, когато проверявате или отстранявате блокиращ предмет.

1. Натиснете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ 3 – 4 пъти.

Ако блокиращите предмети не могат да бъдат отстранени така, процедурийте, както следва:

2. Извадете акумулаторната батерия (вж. глава *Изваждане на акумулаторната батерия*).
3. С парче дърво или гумен чук удрайте внимателно режещия нож, докато блокиращият предмет се отдели. При това дръжте ръцете си далеч от режещите ножове, тъй като те могат да се отворят внезапно след отстраняването на блокиращия предмет.
Фигура F
4. Проверете дали режещите ножове се движат свободно, при необходимост ги почистете с четка от чужди тела.
5. Монтирайте акумулаторната батерия (вж. глава *Поставяне на затягането на акумулаторната батерия*).
6. Преди да продължите рязането, натиснете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. на уреда, за да се отворят напълно режещите ножове.

Фигура E

Рязане с телескопичен удължител

Указание

Телескопичният удължител е допълнителен аксесоар за рязане на дървета и клонове с височина до 3,5 м.

Указание

Преди да използвате телескопичния удължител, прочетете неговото ръководство за експлоатация.

Изваждане на акумулаторната батерия

Указание

При продължителни прекъсвания на работата изваждайте акумулаторната батерия от уреда и я осигурявайте срещу неоправомощено ползване.

1. Натиснете бутона за деблокиране на акумулаторната батерия, за да освободите акумулаторната батерия.
2. Извадете акумулаторната батерия от уреда.
Фигура G

Приключване на работата

1. Извадете акумулаторната батерия от уреда (вж. глава *Изваждане на акумулаторната батерия*).
2. Почистете уреда (вж. глава *Почистяване на уреда*).

Транспортиране

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теллото

Опасност от наранявания и повреди

При транспортиране съблюдавайте теллото на уреда.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Неконтролирано задвижване

Порезни наранявания

Преди транспортиране изваждайте акумулаторната батерия от уреда.

Транспортирайте уреда само с поставена защита на ножа.

- При транспортиране в превозни средства осигурявайте уреда срещу изплъзване и преобръщане.

Съхранение

Преди всяко съхранение почиствайте уреда (вж. глава *Почистяване на уреда*).

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теллото

Опасност от наранявания и повреди

При съхранението вземайте под внимание теллото на уреда.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Неконтролирано задвижване

Порезни наранявания

Преди прибирането за съхранение извадете акумулаторната батерия от уреда.

Съхранявайте уреда само с поставена защита на ножа.

1. Поставете защитата на ножа.
2. Съхранявайте уреда на сухо и добре проветрявано място. Дръжте далече от предизвикващи корозия вещества като химикали за градинска употреба и размразяващи соли. Не съхранявайте уреда на открито.

Грижа и поддръжка

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Неконтролирано задвижване

Порезни наранявания

Преди всякакви работи изваждайте акумулиращата батерия от уреда.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Остър режещ нож

Порезни наранявания

При всякакви работи по режещия нож носете защитни ръкавици.

Почистване на уреда

ВНИМАНИЕ

Неправилно почистване

Поверда на корпуса на ръкохватката

Не използвайте разтворители за почистване на корпуса на ръкохватката.

Използвайте чисти кърпи, за да отстраните замърсявания като напр. прах, масло или смазочни материали.

ВНИМАНИЕ

Контакт с химически вещества

Поверда на пластмасови части

Не допускате контакт на пластмасовите части с химически вещества като напр. спирачна

течност, бензин, продукти на базата на нефт или средства за отстраняване на ръжда.

1. Извадете акумулиращата батерия (вж. глава Изваждане на акумулиращата батерия).
2. Почистете режещия нож с четка от остатъци от материал за рязане и от мръсотия.
Фигура Н
3. Почистете корпуса на ръкохватката с мек, сух парцал.

Смазване на режещите ножове

За да се запази качеството на режещите ножове, те трябва да се смазват след всяка употреба.

Указание

Много добър резултат ще получите, ако използвате машинно масло, нанасяно на тънка струя, или струйна масльонка.

1. Поставете уреда на равна основа.
2. Нанесете маслото върху режещите ножове.

Фигура I

Преди пускане в експлоатация

Преди всяко пускане в експлоатация трябва да се извършват следните дейности по поддръжка:

- Проверете уреда за повреди.
- Проверете всички болтове, гайки и винтове за фиксирано положение.

Фигура J

- Проверете остротата на режещия нож. Сменете затъпения режещ нож.

Помощ при повреди

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервиз.

С увеличаване на стареенето капацитетът на акумулаторната батерия намалява дори при добра грижа, така че и при напълно заредено състояние вече не се достига пълното време на работа. Това не е дефект.

Грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не сработва	Акумулиращата батерия е празна.	● Заредете акумулиращата батерия.
	Акумулиращата батерия е дефектна.	● Сменете акумулиращата батерия.
Уредът спира по време на работа	Акумулиращата батерия не е поставена правилно.	● Пъхнете акумулиращата батерия в гнездото, докато се фиксира.
	Режещият нож е блокиран от материал от рязането.	● Отстранете материала от рязането.
	Акумулиращата батерия е прегоряла	● Прекратете работата и изчакайте, докато температурата на акумулиращата батерия влезе отново в рамките на нормалния диапазон.
	Моторът е прегорял	● Прекратете работата и оставете мотора да се охлади.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка. (Адрес, вж. задната страна)

Технически данни

Данни за мощността на уреда

Работно напрежение	V	18
Диаметър на материала за рязане (макс.)	mm	25

Установени стойности съгласно EN 62841-1

Ниво на звуково налягане L_{pA}	dB(A)	67
Неустойчивост K_{pA}	dB(A)	3
Ниво на звукова мощност L_{WA}	dB(A)	75
Неустойчивост K_{WA}	dB(A)	3

Стойност на вибрацията длан-ръка, ръкохватка	m/s ²	1,6
Неустойчивост K	m/s ²	1,5
Размери и тегла		
Дължина x широчина x височина	mm	320 x 89 x 135
Тегло (без акумулираща батерия)	kg	1,1

Запазваме си правото на технически промени.

Стойност на вибрации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Посочената стойност на вибрации е измерена при прилагане на стандартен метод за проверка и може да се използва за сравнение на уредите. Посочената стойност на вибрации може да се използва в рамките на предварителна оценка на натоварването.

В зависимост от вида и начина, по който се използва уредът, емисиите на вибрации по време на моментното ползване на уреда могат да се различават от посочената обща стойност.

Уреди със стойност на вибрацията ръка-рамо > 2,5 m/s² (вж. глава Техническа данни от ръководството за експлоатация)

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ** • Многочасовото, непрекъснато използване на уреда може да доведе до изтръпване. • Носете топли ръкавици за защита на ръцете. • Правете периодични паузи при работа.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласуване с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Акумулаторна ножица за клони
Тип: TLO 2-18

Приложими директиви на ЕС
2006/42/EO (+2009/127/EO)
2011/65/EC
2014/30/EC

Приложими хармонизирани стандарти

EN 55014-1: 2017 + A1: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 60745-1: 2009+A11:2010
EN IEC 63000: 2018
EN ISO 12100: 2010

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
Винненден, 2023/08/01

Мазмұны

Қауіпсіздік нұсқаулары	180
Мақсатына сәйкес қолдану	184
Қоршаған ортаны қорғау	184
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер	184
Жеткізілім жинағы	184
Құрылғыдағы белгілер	184
Құрылғының сипаттамасы	184
Орнату	185
Пайдалануға енгізу	185
Пайдалану	185
Тасымалдау	185
Сақтау	186
Күтім және техникалық қызмет көрсету	186
Ақаулар кезіндегі көмек	186
Кепілдік	187
Техникалық мағлұматтар	187
Діріл мәні	187

Қауіпсіздік нұсқаулары



Құрылғыны алғаш рет пайдаланбас бұрын, осы қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларын, осы түпнұсқалық пайдалану нұсқаулығын, аккумулятор жинағына қоса берілетін қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларын және қауіпсіздік туралы нұсқаулығын және қоса берілетін түпнұсқалық аккумулятор жинағын / зарядтау құрылғысын пайдалану нұсқауларын оқыңыз. Оған сәйкес әрекет етіңіз. Буклеттерді кейінірек пайдалану үшін немесе кейінгі иелері үшін ұстаңыз. Пайдалану бойынша нұсқаулықтағы нұсқауларға қосымша құрылғы пайдаланылатын елдің қауіпсіздік техникасы мен қайғылы жағдайлардың алдын алудың жалпы нұсқауларын сақтау керек.

Қауіп деңгейлері

⚠ ҚАУІП

• Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғатын тікелей қауіп бойынша нұсқау.

⚠ ЕСКЕРТУ

• Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғуы мүмкін қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

• Жеңіл жарақаттануға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

• Материалдық зиянға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

Техникалық қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар

⚠ ЕСКЕРТУ

• Осы электр құралымен бірге келетін барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттер мен техникалық сипаттамаларды оқып шығыңыз.